



DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

**Verbale del Consiglio del Corso di Laurea Triennale in
Lingue, Letterature e Culture dell'Europa e delle Americhe
Adunanza del 22 settembre 2021**

Il giorno 22 settembre alle ore 10 si è riunito in modalità telematica, sulla piattaforma digitale Microsoft Teams, il Collegio dei docenti del corso di Laurea in Lingue Letterature e Culture dell'Europa e delle Americhe con il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni;
2. Presentazioni candidature elezioni coordinatore EA;
3. Assicurazione qualità del CdS;
4. Organizzazione giornata di orientamento matricole (Welcome Day);
5. Organizzazione seminario professionalizzante AAF;
6. Afferenze CdS a.a. 2021/2022;
7. Varie ed eventuali

Risultano presenti i proff.: Sergio Corrado, Michele Costagliola d'Abele, Giuseppe D'Alessandro, Francesca De Cesare, Carmela Giordano, Antonio Fruttaldo, Angela Assunta Iuliano, Marina De Chiara, Maria Cristina Lombardi, Aurora Massa, Giuseppina Notaro, Andrea Pezzé, Giuseppe Porzio, Paolo Sommaio.

Risultano assenti giustificati i proff. Guido Maria Cappelli, Silvana Carotenuto, Francesco Morleo, Marco Ottaiano, Matteo Pretelli.

Risulta assente la prof. Flavia Cuturi.

Costatato il numero legale, presiede il Consiglio la coordinatrice, prof.ssa Francesca De Cesare. Svolge funzione verbalizzante la prof.ssa Giuseppina Notaro.

1. COMUNICAZIONI

- Piano strategico di Ateneo 2021/23. La coordinatrice ricorda che il Rettorato ha inviato il nuovo Piano strategico di Ateneo 2021/23 a tutti i docenti. Invita il Consiglio a riflettere sui principali punti che coinvolgono i CdS. Per ciò che riguarda le criticità, la prof.ssa De Cesare ha messo l'accento sull'organico della docenza, che è tuttora inferiore a quello in servizio nel 2008 (279 docenti al 31/12/2008, 211 al 1/01/2021); ha inoltre sottolineato il punto sulla parziale insufficienza delle strutture didattiche (aule e laboratori) rispetto all'elevata numerosità degli studenti in alcuni corsi di studio. Infine, il numero di studenti che conseguono il titolo oltre la durata normale del corso di studio risulta ancora abbastanza elevato. La coordinatrice ricorda altresì uno degli obiettivi strategici di Ateneo e cioè la razionalizzazione e il miglioramento dell'offerta didattica, a cui si può arrivare attraverso una riduzione del numero di discipline condivise da diversi Cds (I.06) e l'erogazione di corsi di lingua per scopi speciali rivolti a studenti esterni e dedicati ad ambiti settoriali (I.07). La prof.ssa De Cesare afferma che si tratta di aspetti su cui i CdS non possono intervenire direttamente e, dopo una breve discussione, il Consiglio tutto si dichiara fiducioso sul fatto che le strategie messe in campo dall'Ateneo portino presto dei risultati. Per quanto riguarda gli aspetti più specifici della didattica, il CdS nel corso dell'ultimo triennio ha comunque attivato azioni volte al rafforzamento delle conoscenze preliminari - accrescere l'offerta OFA con corsi online (I.11), creazione e produzione di materiali didattici per apprendimento linguistico da erogare online (I.13) -, nonché ha organizzato manifestazioni per potenziare l'internazionalizzazione. Il Consiglio prende atto che per ridurre la percentuale di abbandono (I.08) è necessario implementare ulteriormente le azioni di monitoraggio e supporto in ingresso e in itinere.
- La prof.ssa De Cesare informa che è stata fatta richiesta di ampliare le convenzioni per i Tirocini curriculari esterni con l'ente Galleria Borbonica (referente: dott.ssa Maria Carrano) e con l'Istituto Comprensivo Statale Filippo Palizzi di Casoria (dirigente scolastica: dott.ssa Angelina Saviano; docente responsabile dello scambio: prof.ssa Bernadette Morelli)

- La coordinatrice comunica di aver inoltrato alla Direttrice di Dipartimento la proposta di includere la dott.ssa Maria Carrano, responsabile dell'associazione culturale Galleria Borbonica, nel Comitato d'Indirizzo dipartimentale.
- Si elencano di seguito le AAF autorizzate dalla Coordinatrice, chiedendo ratifica al Collegio:
 - Graduate Conference: Isole e Ponti. Per una topologia linguistica e letteraria dell'isolamento;
 - I mercoledì del Canada.

2. PRESENTAZIONI CANDIDATURE ELEZIONI COORDINATORE EA.

In vista delle votazioni delle coordinatrici/ dei coordinatori dei CdS previste per il 29 settembre 2021, la coordinatrice comunica al Consiglio di essere disponibile a proseguire nella conduzione del CdS per un ulteriore triennio, contestualmente chiede al Consiglio se sono presenti altre intenzioni di candidature. Nessuna proposta viene avanzata. Il Consiglio tutto ringrazia la coordinatrice per il lavoro svolto finora.

3. ASSICURAZIONE QUALITÀ DEL CDS:

- **Aggiornamento commissioni.** La coordinatrice informa che, a seguito delle nuove afferenze al CdS, c'è il bisogno di stabilire un nuovo assetto delle commissioni. A causa dello spostamento della prof.ssa Aurora Massa in altro CdS, c'è stato bisogno di integrare la Commissione Altre Attività Formative con il prof. Marco Ottaiano. Si propone inoltre di snellire il Gruppo di supporto recupero lacune in ingresso, che risulta così formato dai proff. Guido Maria Cappeli e Antonio Fruttaldo. A sua volta si implementa la Commissione Studenti Fuori Corso (attualmente composta dai proff. Angela Assunta Iuliano e Francesco Morleo) con il prof. Paolo Sommaiolo.
- **Relazione gruppo AQ su monitoraggio schede di insegnamenti.** La coordinatrice ha inviato al Consiglio la relazione del gruppo AQ, riunitosi il 15 settembre, che ha monitorato le schede degli insegnamenti relative all'a.a. 2021/22 e che è attualmente presente sulla pagina online di Assicurazione Qualità del CdS. Comunica anche di aver inviato una lettera a tutti i docenti che erogano didattica per il CdS con la preghiera di revisionare le schede già inviate all'Ufficio Didattica, seguendo le indicazioni suggerite dal Presidio di Qualità di Ateneo. Comunica altresì di aver chiesto agli Uffici di sollecitare l'invio delle poche schede ancora mancanti.
- **SUA: RESOCONTO E DISCUSSIONE SULLE PRINCIPALI CRITICITÀ RISCOstrate:** La coordinatrice ricorda che sono scaduti i termini per la compilazione della scheda SUA e che ha inviato al Consiglio, con mail del 20 settembre, il pdf del documento. Avendo analizzato e confrontato i dati sull'orientamento (ingresso, itinere e uscita) e sulla situazione dei laureati del CdS, descrive una situazione piuttosto positiva. A tal proposito, ricorda ai docenti che è necessario visualizzare gli esiti della rilevazione sulle opinioni degli studenti. Questo report, dal 2019/20, è accessibile dal docente consultando la piattaforma SisValDidat all'indirizzo <https://sisvaldidat.unifi.it/>. Utilizzando le credenziali personali di accesso, i docenti possono consultare i risultati riferiti alle proprie attività didattiche.
Per quanto riguarda il quadro C3 (Opinioni enti e imprese con accordi di stage/Tirocinio curriculare o extra curriculare) si ravvede la necessità di una più attenta raccolta diretta dei feedback di enti e imprese presso le quali gli studenti del CdS hanno svolto tirocini. Tale bisogno deriva da un black out causato dalla situazione pandemica in atto che ha interrotto il precedente circolo virtuoso esistente tra CdS e Uffici preposti nella raccolta dei dati. A causa di questa situazione, non si possiede la totalità dei feedback dei tirocini svolti durante quest'anno. La coordinatrice propone di individuare un membro della commissione che possa raccogliere tutti i feedback. Interviene la prof.ssa Notaro, che propone di creare un questionario per i docenti sulla falsa riga di quello degli enti, in modo da poter valutare con dei criteri condivisi il lavoro degli studenti durante il tirocinio. Il Consiglio è d'accordo con entrambe le proposte.
- **Monitoraggio delle rilevazioni del PQA**
La Coordinatrice sottopone al Consiglio l'Indagine 2019/20 e le Rilevazioni del PQA sulle opinioni dei docenti sulla didattica 2019/20, i cui documenti si possono trovare ai seguenti link: <https://www.unior.it/ateneo/17579/1/rilevazioni.html>, https://www.unior.it/index2.php?content_id=12934&content_id_start=1, https://www.unior.it/doc/db/doc_obj_12934_6082b5ea3c4ab.pdf. Il Consiglio analizza e commenta i risultati della suddetta rilevazione. Successivamente si passa all'analisi dell'**Indagine 2020 fatta dal PQA sull'opinione dei laureandi e sull'inserimento occupazionale dei laureati, che si può trovare al link seguente.** <https://www.unior.it/ateneo/24581/1/indagini-almalaurea.html>. La coordinatrice ricorda al Consiglio che lo svolgimento delle indagini AlmaLaurea viene monitorato dal PQA in collaborazione con l'Ufficio Valutazione della Qualità e Dati Statistici di Ateneo. L'analisi si riferisce all'indagine 2020 sul profilo

dei laureati (che osserva gli studenti laureatisi nel 2019) e all'indagine 2020 sull'inserimento occupazionale dei laureati (che impiega dati raccolti nel 2019). L'indagine 2020 sulla condizione occupazionale dei laureati de L'Orientale considera una popolazione di 1316 laureati di primo livello intervistati a un anno dalla laurea. I dati analizzati dal PQA si fermano al livello di dettaglio del dipartimento e quindi sono da intendersi utili per un primo inquadramento delle evidenze che scaturiscono dall'indagine AlmaLaurea sui laureati.

La coordinatrice, a tal proposito, precisa che, nel mese di luglio 2021, il gruppo AQ del CdS ha svolto un monitoraggio direttamente sulle rilevazioni AlmaLaurea in occasione della compilazione dei quadri sull'efficacia esterna del CdS presenti in SUA. Dalla verifica svolta, si rileva che la percentuale dei laureati provenienti dal CdL, inseriti nel mondo del lavoro ad un anno dalla laurea, è pari al 18,6% (inferiore di circa 3 punti percentuali rispetto all'anno precedente, quando si attestava al 21,5% e al di sotto della media nazionale che si colloca sul 25,2%). Si ricorda a tal proposito che bisogna far riferimento non solo al contesto sfavorevole del territorio in ritardo di sviluppo, ma anche al fatto che diversi studenti proseguono con un percorso di studi in una laurea magistrale. Va segnalato che del collettivo selezionato, il 56,9% (rispetto al 52,7% del 2019) non lavora né cerca occupazione (di questi, il 90,7% dichiara che il motivo per cui non cerca lavoro è il proseguimento del percorso di studio), mentre il 24,5% (rispetto al 25,8% del 2019) non lavora ma cerca lavoro. Un dato positivo per i nostri laureati deriva dall'osservazione del "tempo dalla laurea al reperimento del primo lavoro" che resta stabile e particolarmente positivo (nel 2019 si attestava a 4 mesi mentre nel 2020 si attesta a 3,7 mesi, in linea con la media nazionale del settore pari a 4,1 mesi). Il CdS è consapevole di tale criticità e intende procedere con le azioni già intraprese, ravvedendo nelle continue e diversificate interlocuzioni con il mondo del lavoro una concreta soluzione. Ha infatti in programma per il prossimo anno accademico un seminario professionalizzante (v. punto 5 del presente verbale) in cui intervverranno vari portatori di interesse del CdS e alcuni rappresentanti di quelli che sono i principali sbocchi lavorativi del CdS. La coordinatrice prosegue segnalando che i dati raccolti evidenziano che gli occupati che hanno iniziato a lavorare dopo la laurea sono il 48,6%, media superiore a quella nazionale di riferimento, che si colloca al 45,3%. Inoltre, sottolinea che il collettivo analizzato registra esiti più che positivi rispetto al collettivo nazionale di riferimento per quanto riguarda l'adeguatezza della formazione professionale acquisita durante il percorso universitario: il 40% la ritiene molto adeguata, in decremento rispetto al 47,5% del 2019, ma comunque superiore al 32% della media nazionale; anche l'efficacia della laurea (68,6%) e la soddisfazione nel lavoro svolto (media del 6,6/10), pur registrando un lieve calo rispetto all'anno precedente, si attestano comunque in linea con la media nazionale di riferimento (66,4% per il primo dato e 7,2/10 per il secondo). Il Consiglio prende atto dei dati rilevati e, seppur consapevole che molto lavoro va ancora svolto, si compiace dei risultati fin qui ottenuti.

4. ORGANIZZAZIONE GIORNATA DI ORIENTAMENTO MATRICOLE (WELCOME DAY)

La coordinatrice comunica di aver contattato la dott.ssa Nadia Colella del SOS per richiedere un supporto amministrativo per l'organizzazione della giornata di benvenuto riservata agli immatricolandi e immatricolati del Corso di Laurea in Lingue, Letterature e Culture dell'Europa e delle Americhe. Il Consiglio decide che sarà svolto in data 8 ottobre 2021 alle ore 10, a distanza, sulla piattaforma Microsoft Teams e che prevederà la partecipazione della Coordinatrice del CdS, dei membri del gruppo AQ e delle responsabili del Servizio di Orientamento Studenti. Si prevede anche la partecipazione, per incrementare l'Internazionalizzazione del CdS, della prof.ssa Giuseppina Notaro che presenterà le caratteristiche e le opportunità della borsa di studio Erasmus+.

5. ORGANIZZAZIONE SEMINARIO PROFESSIONALIZZANTE AAF

La prof.ssa Marina De Chiara, a cui è stato affidato il coordinamento dell'iniziativa, informa il Consiglio che il seminario, che si svolgerà, nella settimana dal 21 al 26 febbraio 2022, prevede una serie di incontri con ex-studenti ed ex-studentesse dell'Università L'Orientale attualmente impiegati in svariati settori professionali, sia in ambito pubblico che privato, oltre a alcuni dei Portatori d'interesse del Dipartimento. Sarà un'occasione per riflettere sulle numerose opportunità lavorative offerte dai percorsi formativi del CdS EA, con la possibilità, per gli studenti, di dialogare apertamente con gli ospiti. Si approfondiranno questioni relative a come meglio organizzare e ottimizzare i propri percorsi di studio, tenendo conto di predisposizioni, scelte individuali, capacità di cogliere le opportunità, misurarsi con la questione di genere. Gli ambiti di riferimento relativi agli ospiti previsti sono: Università (Italia e Estero), Consolato, Scuola, Teatro, Radio, Giornalismo,

Editoria, Azienda Privata e Azienda Pubblica, Arte, Beni Culturali, Settore Civile, seguendo quelli che sono gli sbocchi professionali del CdS. Il Consiglio propone di inserire un incontro per l'ERASMUS+ in coda al suddetto seminario. A seconda di come evolverà la situazione pandemica si potrà decidere se svolgere il seminario in presenza, o a distanza, oppure in modalità mista. Gli incontri saranno rivolti agli studenti di II e III anno e ai laureandi.

6. AFFERENZE CDS A. A. 2021/2022.

Per ciò che riguarda le afferenze per l'a.a. 2021/2022, si allega l'organico del CdS (ALLEGATO 1) già approvato nel consiglio di Dipartimento del 27 luglio u.s. definito in base alle esigenze complessive della programmazione didattica del prossimo anno

7. VARIE ED EVENTUALI

La prof.ssa Lombardi comunica al Consiglio un proprio malessere riguardo alle mansioni di cui i docenti sono caricati, mansioni che in taluni casi spetterebbero agli uffici. La coordinatrice prende atto di un diffuso disagio tra i colleghi rispetto all'assunzione di compiti meramente amministrativi. Il Consiglio tutto è d'accordo su questo aspetto, sottolineando che non si esprime disagio rispetto a una stretta collaborazione con gli uffici, bensì che si intende precisare che il carico di lavoro si è fatto più gravoso con aspetti che nel Registro delle attività che si consegna a fine anno non risulta sotto alcuna voce. Il Consiglio tutto auspica una seria riflessione in tal senso da parte degli organi di Ateneo.

Null'altro essendovi da discutere la seduta è tolta alle ore 11:45. Del che è verbale, letto e approvato seduta stante in modalità telematica.

La Coordinatrice
F.to Francesca De Cesare

La Segretaria
F.to Giuseppina Notaro

Allegato 1

L-11 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE DELL'EUROPA E DELLE AMERICHE – EA

Numerosità della classe L-11 => 250

N. Studenti: 413 - Docenza necessaria: 15 (di cui almeno 5 professori) 19 docenti presenti con incarico didattico

Dettaglio calcolo: $9 \times (1 + W) = 9 \times [1 + (413/250 - 1)] = 9 \times (1 + 0,652) = 14,868 = 15$

requisito di docenza (numero e tipologia) verificato con successo

1. CAPPELLI Guido Maria	PA	DSLLC	L-FIL-LET/10 (letteratura italiana)	Base
2. CAROTENUTO Silvana	PA	DISUS	L-LIN/10 (letteratura inglese)	Caratt.
3. CORRADO Sergio	PO	DSLLC	L-LIN/13 (letteratura tedesca)	Caratt.
4. COSTAGLIOLA D'ABELE Michele	Rtda	DSLLC	L-LIN/03 (letteratura francese)	Caratt.
5. CUTURI Flavia Giuseppina	PO	DISUS	M-DEA/01 (discipline demoetnoantropologiche)	Base
6. D'ALESSANDRO Giuseppe Carmine	PO	DISUS	M-FIL/06 (storia della filosofia)	Affine
7. DE CESARE Francesca	PA	DSLLC	L-LIN/07 (lingua e traduzione - lingua spagnola)	Base/Caratt .
8. DE CHIARA Marina	PA	DSLLC	L-LIN/10 (letteratura inglese)	Caratt.
9. FRUTTALDO Antonio	Rtda	DSLLC	L-LIN/12 (lingua e traduzione - lingua inglese)	Base/Caratt .
10. GIORDANO Carmela	PA	DSLLC	L-FIL-LET/15 (filologia germanica)	Caratt.
11. IULIANO Angela Assunta	Rtda	DSLLC	L-LIN/15 (lingue e letterature nordiche)	Base/Caratt .
12. LOMBARDI Maria Cristina	PO	DSLLC	L-LIN/15 (lingue e letterature nordiche)	Base/Caratt .
13. MORLEO Francesco	Rtda	DSLLC	L-LIN/09 (lingua e traduzione – lingue portoghese e brasiliana)	Base/Caratt .
14. NOTARO Giuseppina	Rtdb	DSLLC	L-LIN/05 (letteratura spagnola)	Caratt.
15. OTTAIANO Marco	Rtd-B	DSLLC	L-LIN/07 (lingua e traduzione - lingua spagnola)	Base/Caratt .
16. PEZZE' Andrea	PA	DSLLC	L-LIN/06 (Lingua e letterature ispano- americane)	Caratt.
17. PORZIO Giuseppe	Rtdb	DISUS	L-ART/02 (Storia dell'arte moderna)	Affine
18. PRETELLI Matteo	PA	DISUS	SPS/05 (Storia e istituzioni delle Americhe)	Base
19. SOMMAIOLO Paolo	RU	DSLLC	L-ART/05 (discipline dello spettacolo)	Affine